



Κωδικός επαλήθευσης: 00PvWJpsQOZLYgHyXrH9rQ

Verification code/ QR code:

ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΜΕΝΗ ΕΠΙΣΗΜΗ ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ

CERTIFIED OFFICIAL TRANSLATION

- 1 -

ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΩΝ ΤΟΥ ΑΝΘΡΩΠΟΥ

ΤΡΙΤΟ ΤΜΗΜΑ

ΥΠΟΘΕΣΗ ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ κατά ΕΛΛΑΔΑΣ

(Προσφυγή αριθ. 10787/15)

ΑΠΟΦΑΣΗ

ΣΤΡΑΣΒΟΥΡΓΟ

10/12/2024

Η παρούσα απόφαση είναι οριστική, αλλά μπορεί να υποβληθεί σε συντακτική αναθεώρηση.

ΜΑΡΙΑ ΚΑΡΑΓΕΩΡΓΟΥ

ΝΟΜΙΚΟΣ / ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΜΕΝΗ ΜΕΤΑΦΡΑΣΤΡΙΑ ΥΠ.ΕΞ.

ΑΡ. ΜΗΤΡΩΟΥ ΠΙΜ 045 (<https://metafraseis.services.gov.gr/search/>)

T. +30 2106548432, Mob. +30 6944656740/+30 6947424658

MARIA KARAGEORGOU

JURIST/ MFA CERTIFIED TRANSLATOR

Register of MFA Certified Translators, R/N 045

E-mail: mkarage@otenet.gr

Επαλήθευση της πιστοποίησης της μετάφρασης με σάρωση του QR code ή εισαγωγή του κωδικού στο/verify the certification of the translation by scanning the QR code or entering the code on <https://dilosi.services.gov.gr/show/q/validate>



Στην υπόθεση Παπαδόπουλος κατά Ελλάδας,

Το Ευρωπαϊκό Δικαστήριο Δικαιωμάτων του Ανθρώπου (Τρίτο Τμήμα), που συνεδρίασε ως Επιτροπή αποτελούμενη από τους:

Latif Hüseyin, Πρόεδρος,

Ιωάννης Κτιστάκης,

Darian Pavli, δικαστές,

και την *Olga Chernishova*, Αναπληρώτρια Γραμματέας Τμήματος

Έχοντας υπόψη:

την προσφυγή (αριθ. 10787/15) κατά της Ελληνικής Δημοκρατίας, η οποία υποβλήθηκε στο Δικαστήριο δυνάμει του άρθρου 34 της Σύμβασης για την προάσπιση των δικαιωμάτων του ανθρώπου και των θεμελιωδών ελευθεριών («η Σύμβαση») στις 20 Φεβρουαρίου 2015 από Έλληνα πολίτη, τον Κοσμά Παπαδόπουλο («ο προσφεύγων»), ο οποίος γεννήθηκε το 1941, ζει στην Κομοτηνή και εκπροσωπήθηκε από τον Κ. Ρεμέλη, δικηγόρο Αθηνών,

την απόφαση να κοινοποιήσει τις καταγγελίες σχετικά με το άρθρο 6 § 2 της Σύμβασης, το άρθρο 1 του Πρωτοκόλλου 1 και το άρθρο 4 του Πρωτοκόλλου 7 της Σύμβασης στην Ελληνική Κυβέρνηση («Κυβέρνηση»), εκπροσωπούμενη από την Εκπρόσωπό της, κα Ν. Μαριόλη, και την αντιπρόσωπο του Εκπροσώπου, κα Α. Μαργριπτή, Πρόεδρο και Δικαστική Πληρεξούσια Α αντίστοιχα στο Νομικό Συμβούλιο του Κράτους αντίστοιχα, και να κηρύξει απαράδεκτη την υπόλοιπη προσφυγή,

τις παρατηρήσεις των μερών,

την απόφαση της 10ης Ιανουαρίου 2023 για την απόρριψη της μονομερούς δήλωσης που υπέβαλε η Κυβέρνηση,

Αφού συσκέφθηκε κεκλεισμένων των θυρών στις 19 Νοεμβρίου 2024,

Εκδίδει την ακόλουθη απόφαση, η οποία εκδόθηκε κατά την ημερομηνία αυτή:

ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΟ ΤΗΣ ΥΠΟΘΕΣΗΣ

I. ΤΑ ΠΡΑΓΜΑΤΙΚΑ ΠΕΡΙΣΤΑΤΙΚΑ ΤΗΣ ΥΠΟΘΕΣΗΣ

ΜΑΡΙΑ ΚΑΡΑΓΕΩΡΓΟΥ

ΝΟΜΙΚΟΣ / ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΜΕΝΗ ΜΕΤΑΦΡΑΣΤΡΙΑ ΥΠ.ΕΞ.

ΑΡ. ΜΗΤΡΩΟΥ ΠΙΜ 045 (<https://metafraseis.services.gov.gr/search/>)

T. +30 2106548432, Mob. +30 6944656740/+30 6947424658

ΜΑΡΙΑ ΚΑΡΑΓΕΩΡΓΟΥ

JURIST/ MFA CERTIFIED TRANSLATOR

Register of MFA Certified Translators, R/N 045

E-mail: mkarage@otenet.gr



Κωδικός επαλήθευσης: 0OPvWJpsQOZLYgHyXrH9rQ

Verification code/ QR code:

ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΜΕΝΗ ΕΠΙΣΗΜΗ ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ

CERTIFIED OFFICIAL TRANSLATION

- 3 -

1. Η προσφυγή αφορά τον ισχυρισμό του προσφεύγοντος ότι δικάστηκε και καταδικάστηκε δύο φορές για το ίδιο αδίκημα και ότι το τεκμήριο αθώοτητας που απορρέει από την ποινική αθώωση για λαθρεμπόριο δεν τηρήθηκε στη μετέπειτα διοικητική διαδικασία. Ο προσφεύγων ισχυρίστηκε περαιτέρω ότι το πρόστιμο που επιβλήθηκε ήταν δυσανάλογο και, ως εκ τούτου, συνιστούσε παραβίαση των δικαιωμάτων ιδιοκτησίας του.

2. Στις 16 Σεπτεμβρίου 2002 το αρμόδιο Τελωνείο (*Τελωνείο Κομοτηνής*) κήρυξε τον προσφεύγοντα, μαζί με ένα άλλο άτομο, τον Κ., από κοινού και εις ολόκληρον υπεύθυνο λαθρεμπορίας σύμφωνα με τον ελληνικό Τελωνειακό Κώδικα. Το αδίκημα αφορούσε την αγορά και κυκλοφορία στην Ελλάδα ενός οχήματος το οποίο είχε εισαχθεί χωρίς την καταβολή δασμών και φόρων λόγω ψευδούς δήλωσης μετεγκατάστασης από τον αρχικό ιδιοκτήτη του, Κ.

3. Στον προσφεύγοντα επιβλήθηκε διοικητικό πρόστιμο για λαθρεμπορία (*πολλαπλό τέλος λαθρεμπορίας*) ύψους 300.086,63 ευρώ, καθώς και πρόστιμο για μη καταβληθέντες φόρους ύψους 100.362,21 ευρώ, καθώς και άλλες επιβαρύνσεις. Ο προσφεύγων προσέβαλε την απόφαση αυτή ενώπιον των εθνικών διοικητικών δικαστηρίων.

4. Ενώ εκκρεμούσε η υπόθεσή του ενώπιον του πρωτοβάθμιου διοικητικού δικαστηρίου, ο προσφεύγων αθώωθηκε από την κατηγορία της λαθρεμπορίας με την υπ' αριθ. 896/2004 απόφαση του Εφετείου Κακουργημάτων Θράκης. Η απόφαση αυτή εκδόθηκε στις 7 Ιουλίου 2004 και από τη δικογραφία προκύπτει ότι δεν ασκήθηκε έφεση κατά της απόφασης αυτής, οπότε κατέστη αμετάκλητη. Ο προσφεύγων αναφέρθηκε στην αθώωσή του στο πλαίσιο των ισχυρισμών του ενώπιον του πρωτοβάθμιου δικαστηρίου.

5. Με την υπ' αριθ. 218/2006 απόφασή του, που εκδόθηκε στις 2 Οκτωβρίου 2006, το Διοικητικό Πρωτοδικείο Κομοτηνής έκανε δεκτή την προσφυγή του, λαμβάνοντας υπόψη, μεταξύ άλλων, την επικαλούμενη ποινική αθώωση.

MARIA KARAΓEΩPΓOY

MARIA KARAGEORGOU

ΝΟΜΙΚΟΣ / ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΜΕΝΗ ΜΕΤΑΦΡΑΣΤΡΙΑ ΥΠ.ΕΞ.

JURIST/ MFA CERTIFIED TRANSLATOR

ΑΡ. ΜΗΤΡΩΟΥ ΠΜ 045 (<https://metafraseis.services.gov.gr/search/>)

Register of MFA Certified Translators, R/N 045

T. +30 2106548432, Mob. +30 6944656740/+30 6947424658

E-mail: mkarage@otenet.gr

Επαλήθευση της πιστοποίησης της μετάφρασης με σάρωση του QR code ή εισαγωγή του κωδικού στο/verify the certification of the translation by scanning the QR code or entering the code on <https://dilosi.services.gov.gr/show/q/validate>



6. Μετά από έφεση που άσκησε το Τελωνείο, το Διοικητικό Εφετείο Κομοτηνής εξέτασε εκ νέου την υπόθεση. Με την υπ' αριθ. 375/2011 απόφαση της 5ης Δεκεμβρίου 2011, το τελευταίο έκανε δεκτή την προσφυγή, εξέτασε εκ νέου την προσφυγή επί του βασίμου της και την απέρριψε. Συγκεκριμένα, έκρινε ότι, παρά τα συμπεράσματα του ποινικού δικαστηρίου σχετικά με την έλλειψη πρόθεσης από την πλευρά του προσφεύγοντος, από διάφορα αποδεικτικά στοιχεία προέκυψε ότι ο προσφεύγων είχε ενεργήσει με πρόθεση.

7. Την 1η Μαρτίου 2012, ο προσφεύγων κατέθεσε αναίρεση ενώπιον του ΣτΕ. Η τελευταία απορρίφθηκε αρχικά ως προδήλως απαράδεκτη με την απόφαση υπ' αριθ. 3494/2012 σύμφωνα με τη διάταξη του άρθρου 34Α του προεδρικού διατάγματος υπ' αριθ. 18/1989.

8. Κατόπιν αιτήματος του προσφεύγοντος, η υπόθεση παραπέμφθηκε για ακρόαση από τμήμα. Με την απόφαση υπ' αριθ. 1780/2014 που εκδόθηκε στις 14 Μαΐου 2014, το δεύτερο τμήμα του ΣτΕ απέρριψε οριστικά την αίτηση αναιρέσεως ως απαράδεκτη λόγω μη τήρησης των ειδικών προϋποθέσεων παραδεκτού που προβλέπονται στο άρθρο 12 του Νόμου 3900/2010 για να θεωρηθεί παραδεκτή μια αίτησης αναιρέσεως ενώπιον του ΣτΕ.

II. ΣΧΕΤΙΚΟ ΕΘΝΙΚΟ ΔΙΚΑΙΟ ΚΑΙ ΠΡΑΚΤΙΚΗ

9. Στην υπόθεση *Καπετάνιος και λοιποί κατά Ελλάδα* (αριθ. 3453/12 και 2 ακόμη, § 36-47, 30 Απριλίου 2015) αναφέρεται μια περιγραφή του σχετικού εθνικού δικαίου και πρακτικής.

Η ΕΚΤΙΜΗΣΗ ΤΟΥ ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟΥ

I. ΦΕΡΟΜΕΝΗ ΠΑΡΑΒΙΑΣΗ ΤΟΥ ΑΡΘΡΟΥ 4 ΤΟΥ ΠΡΩΤΟΚΟΛΛΟΥ 7 ΤΗΣ ΣΥΜΒΑΣΗΣ

10. Ο προσφεύγων κατήγγειλε, βάσει του άρθρου 4 του Πρωτοκόλλου 7, ότι δικάστηκε και καταδικάστηκε δύο φορές για το ίδιο αδίκημα, επειδή τα διοικητικά

MARIA ΚΑΡΑΓΕΩΡΓΟΥ

ΝΟΜΙΚΟΣ / ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΜΕΝΗ ΜΕΤΑΦΡΑΣΤΡΙΑ ΥΠ.ΕΞ.

ΑΡ. ΜΗΤΡΩΟΥ ΠΜ 045 (<https://metafraseis.services.gov.gr/search/>)

Τ. +30 2106548432, Mob. +30 6944656740/+30 6947424658

MARIA KARAGEORGOU

JURIST/ MFA CERTIFIED TRANSLATOR

Register of MFA Certified Translators, R/N 045

E-mail: mkarage@otenet.gr

Επαλήθευση της πιστοποίησης της μετάφρασης με σάρωση του QR code ή εισαγωγή του κωδικού στο/verify the certification of the translation by scanning the QR code or entering the code on <https://dilosi.services.gov.gr/show/q/validate>



δικαστήρια επικύρωσαν το διοικητικό πρόστιμο για λαθρεμπόριο, το οποίο είχε επιβληθεί βάσει των ίδιων γεγονότων για τα οποία ο προσφεύγων είχε αθωωθεί στην ποινική διαδικασία.

11. Η Κυβέρνηση υποστήριξε ότι ο προσφεύγων δεν είχε εξαντλήσει τα εθνικά ένδικα μέσα σε σχέση με την αγωγή του για την αρχή *ne bis in idem*. Πιο συγκεκριμένα, υποστήριξε ότι ο προσφεύγων δεν είχε επικαλεστεί τα δικαιώματά του βάσει του άρθρου 4 του Πρωτοκόλλου 7 ενώπιον των εθνικών δικαστηρίων. Υποστήριξε, επίσης, ότι ο προσφεύγων δεν απέδειξε ενώπιον των εθνικών δικαστηρίων ότι η ποινική του αθώωση είχε καταστεί αμετάκλητη.

12. Ο προσφεύγων διαφώνησε, προτάσσοντας ότι, μολονότι δεν είχε αναφερθεί ρητά στο άρθρο 4 του Πρωτοκόλλου 7 της Σύμβασης, είχε ουσιαστικά προβάλει την καταγγελία του κατά τη διαδικασία ενώπιον των εθνικών δικαστηρίων επικαλούμενος τις σχετικές διατάξεις του εθνικού δικαίου. Υποστήριξε περαιτέρω ότι είχε ήδη επικαλεστεί και υποβάλει δεόντως την αθωωτική απόφαση ενώπιον του πρωτοβάθμιου δικαστηρίου και ότι, εν πάση περιπτώσει, δεν ήταν δική του αρμοδιότητα να αποδείξει ότι η τελευταία είχε καταστεί αμετάκλητη.

13. Το Δικαστήριο επαναλαμβάνει ότι, σύμφωνα με τη νομολογία του, δεν είναι απαραίτητο ένα δικαίωμα της Σύμβασης να προβάλλεται ρητά ως τέτοιο στην εθνική διαδικασία, υπό την προϋπόθεση ότι προβάλλεται «τουλάχιστον κατ' ουσίαν» (βλ. *Αζΐνας κατά Κύπρου* [GC], αριθ. 56679/00, § 38, ΕΔΔΑ 2004-III). Δεδομένων των ανωτέρω και λαμβάνοντας υπόψη τις παρατηρήσεις του προσφεύγοντος ενώπιον των εθνικών δικαστηρίων, το Δικαστήριο είναι ικανοποιημένο ότι με τα επιχειρήματα που προέβαλε ενώπιον του ΣτΕ ο προσφεύγων κατήγγειλε, έστω και σιωπηρά, ότι παραβιάστηκε το δικαίωμά του να μην τιμωρηθεί δύο φορές.

14. Όσον αφορά τη δεύτερη ένσταση της Κυβέρνησης, το Δικαστήριο επισημαίνει ότι, στο μέτρο που ο προσφεύγων επικαλέστηκε και υπέβαλε την εν λόγω αθωωτική απόφαση, εναπόκειται στα διοικητικά δικαστήρια που εξετάζουν την υπόθεση να εξετάσουν αυτεπαγγέλτως τις συνέπειες που θα μπορούσε να έχει η επικαλούμενη



αθωωτική απόφαση στο πλαίσιο της εκκρεμούς διοικητικής διαδικασίας υπό το πρίσμα της αρχής *ne bis in idem* (Καπετάνιος και λοιποί, ό.π., § 66).

15. Ενόψει των ανωτέρω, το Δικαστήριο απορρίπτει τις αντιρρήσεις της Κυβέρνησης περί μη εξάντλησης των εθνικών ένδικων μέσων. Σημειώνει, επιπλέον, ότι η αγωγή του προσφεύγοντος δεν είναι προφανώς αβάσιμη κατά την έννοια του άρθρου 35 § 3 (α) της Σύμβασης ούτε απαράδεκτη για οποιονδήποτε άλλο λόγο. Συνεπώς, πρέπει να κριθεί παραδεκτή.

16. Όσον αφορά το βάσιμο, το Δικαστήριο σημειώνει ότι οι γενικές αρχές σχετικά με την αρχή *ne bis in idem* έχουν συνοψιστεί στις αποφάσεις *Sergey Zolotukhin κατά Ρωσίας* ([GC], αριθ. 14939/03, §§ 78-84, ΕΔΔΑ 2009) και *A και B. κατά Νορβηγίας* ([GC] αριθ. 24130/11 and 29758/11, §§ 117-34, 15 Νοεμβρίου 2016).

17. Όσον αφορά τα διοικητικά πρόστιμα για λαθρεμπόριο που επιβλήθηκαν βάσει γεγονότων που είχαν προηγουμένως οδηγήσει σε αθώωση στο πλαίσιο ποινικής διαδικασίας, το Δικαστήριο έχει ήδη διαπιστώσει παραβίαση του άρθρου 4 του Πρωτοκόλλου 7 υπό σχεδόν πανομοιότυπες περιστάσεις στην υπόθεση *Καπετάνιος και λοιποί* (αναφέρεται ανωτέρω).

18. Επανερχόμενο στην παρούσα υπόθεση, το Δικαστήριο σημειώνει ότι και οι δύο διαδικασίες, δηλαδή η διοικητική και η ποινική, είχαν ποινικό χαρακτήρα λόγω της σοβαρότητας του επιβληθέντος τελωνειακού προστίμου και του αποτρεπτικού του αποτελέσματος (ό.π., §§ 52-57). Επιπλέον, αφορούσαν το ίδιο αδίκημα (ό.π., §§ 65-73).

19. Το Δικαστήριο παρατηρεί ότι ο προσφεύγων αθώωθηκε στην ποινική διαδικασία από το Ποινικό Εφετείο Θράκης με την υπ' αριθ. 896/2004 απόφαση, κατά της οποίας δεν ασκήθηκε έφεση. Από τον φάκελο της υπόθεσης προκύπτει, επίσης, ότι ο προσφεύγων επικαλέστηκε και υπέβαλε την προαναφερθείσα αθωωτική απόφαση, η οποία είχε ήδη αποκτήσει ισχύ δεδικασμένου τόσο σε πρώτο βαθμό όσο και σε επίπεδο εφετείου, καθώς και ενώπιον του ΣτΕ. Στην υπόθεση *Καπετάνιος και λοιποί* (ό.π., § 66), το Δικαστήριο έκρινε ότι υπό αυτές τις συνθήκες εναπόκειται στα διοικητικά



δικαστήρια που εξετάζουν την υπόθεση να εξετάσουν, αυτεπαγγέλτως, τις συνέπειες που θα μπορούσε να έχει η αθώωση στο πλαίσιο της εκκρεμούς διοικητικής διαδικασίας υπό το πρίσμα της αρχής *ne bis in idem*. Ωστόσο, τόσο το Εφετείο όσο και το ΣτΕ αγνόησαν την οριστική αθώωση του προσφεύγοντος στην ποινική διαδικασία (βλ. σκέψεις 6 και 8 ανωτέρω). Κατά συνέπεια, το Δικαστήριο δεν διακρίνει κανένα λόγο να παρεκκλίνει από το συμπέρασμα που διατυπώθηκε στην υπόθεση *Καπετάνιος και λοιποί* στην παρούσα υπόθεση.

20. Κατά συνέπεια, υπήρξε παραβίαση του Άρθρου 4 του Πρωτοκόλλου 7 της Σύμβασης.

II. ΦΕΡΟΜΕΝΗ ΠΑΡΑΒΙΑΣΗ ΤΟΥ ΑΡΘΡΟΥ 6 § 2 ΤΗΣ ΣΥΜΒΑΣΗΣ

21. Ο προσφεύγων κατήγγειλε, επίσης, βάσει του άρθρου 6 § 2 της Σύμβασης ότι το τεκμήριο αθωότητας που απορρέει από την ποινική του αθώωση δεν είχε τηρηθεί στη μετέπειτα διοικητική διαδικασία.

22. Η Κυβέρνηση υποστήριξε ότι ο προσφεύγων δεν είχε επικαλεστεί την ποινική του αθώωση ενώπιον των εθνικών δικαστηρίων σύμφωνα με τις εφαρμοστέες διαδικαστικές απαιτήσεις. Για τους ίδιους λόγους που προαναφέρθηκαν (βλ. σκέψη 14), το Δικαστήριο απορρίπτει την αντίρρηση της Κυβέρνησης. Σημειώνει, επιπλέον, ότι η αγωγή του προσφεύγοντος δεν είναι προφανώς αβάσιμη κατά την έννοια του άρθρου 35 § 3 (α) της Σύμβασης ούτε απαράδεκτη για οποιονδήποτε άλλο λόγο. Συνεπώς, πρέπει να κριθεί παραδεκτή.

23. Όσον αφορά το βάσιμο, το Δικαστήριο επισημαίνει ότι στην υπόθεση *Καπετάνιος και λοιποί* (ό.π., §§ 86-88) διαπίστωσε παραβίαση του άρθρου 6 § 2 της Σύμβασης σε σχέση με ζητήματα παρόμοια με αυτά που τίθενται στην παρούσα υπόθεση.

24. Όσον αφορά την παρούσα υπόθεση, λαμβανομένων υπόψη των συστατικών στοιχείων των εν λόγω αδικημάτων, της παρόμοιας φύσης των δύο επίμαχων διαδικασιών και του γεγονότος ότι αυτές έλαβαν χώρα ανεξάρτητα η μία από την άλλη,



το Δικαστήριο καταλήγει στο συμπέρασμα ότι τα διοικητικά δικαστήρια έκριναν τον προσφεύγοντα υπεύθυνο για το ίδιο αδίκημα για το οποίο είχε προηγουμένως αθωωθεί από τα ποινικά δικαστήρια. Κατά συνέπεια, το Δικαστήριο δεν διακρίνει κανένα λόγο στην παρούσα υπόθεση να παρεκκλίνει από τα συμπεράσματά του στην υπόθεση *Καπετάνιος και λοιποί* (ό.π., § 88).

25. Προκύπτει ότι υπήρξε παραβίαση του άρθρου 6 § 2 της Σύμβασης.

III. ΦΕΡΟΜΕΝΗ ΠΑΡΑΒΙΑΣΗ ΤΟΥ ΑΡΘΡΟΥ 1 ΤΟΥ ΠΡΩΤΟΚΟΛΛΟΥ 1 ΤΗΣ ΣΥΜΒΑΣΗΣ

26. Ο προσφεύγων διαμαρτυρήθηκε βάσει του άρθρου 1 του Πρωτοκόλλου 1 της Σύμβασης για το φερόμενο δυσανάλογο ύψος του προστίμου που του επιβλήθηκε.

27. Η Κυβέρνηση κάλεσε το Δικαστήριο να απορρίψει την αγωγή λόγω μη εξάντλησης των εθνικών ένδικων μέσων, δεδομένου ότι ο προσφεύγων δεν είχε επικαλεστεί την εν λόγω αιτίαση ενώπιον των εθνικών δικαστηρίων.

28. Το Δικαστήριο παρατηρεί ότι ο προσφεύγων δεν προέβαλε κανένα επιχείρημα σχετικό με την αναλογικότητα του επιβληθέντος προστίμου στην αναίρεσή του ενώπιον του ΣτΕ.

29. Ενόψει των ανωτέρω, το Δικαστήριο θεωρεί ότι η αντίρρηση της Κυβέρνησης περί μη εξάντλησης των εθνικών ένδικων μέσων πρέπει να γίνει δεκτή και η αγωγή του προσφεύγοντος βάσει του άρθρου 1 του Πρωτοκόλλου 1 της Σύμβασης πρέπει να απορριφθεί βάσει του άρθρου 35 §§ 1 και 4 της Σύμβασης.

ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΤΟΥ ΑΡΘΡΟΥ 41 ΤΗΣ ΣΥΜΒΑΣΗΣ

30. Ο προσφεύγων δεν υπέβαλε αίτημα δίκαιης ικανοποίησης. Κατά συνέπεια, το Δικαστήριο θεωρεί ότι δεν υπάρχει λόγος να του επιδικαστεί οποιοδήποτε ποσό για τον λόγο αυτό.

ΓΙΑ ΤΟΥΣ ΛΟΓΟΥΣ ΑΥΤΟΥΣ, ΤΟ ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟ ΟΜΟΦΩΝΑ

ΜΑΡΙΑ ΚΑΡΑΓΕΩΡΓΟΥ

ΝΟΜΙΚΟΣ / ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΜΕΝΗ ΜΕΤΑΦΡΑΣΤΡΙΑ ΥΠ.ΕΞ.

ΑΡ. ΜΗΤΡΩΟΥ ΠΜ 045 (<https://metafraseis.services.gov.gr/search/>)

T. +30 2106548432, Mob. +30 6944656740/+30 6947424658

ΜΑΡΙΑ ΚΑΡΑΓΕΩΡΓΟΥ

JURIST/ MFA CERTIFIED TRANSLATOR

Register of MFA Certified Translators, R/N 045

E-mail: mkarage@otenet.gr

Επαλήθευση της πιστοποίησης της μετάφρασης με σάρωση του QR code ή εισαγωγή του κωδικού στο/verify the certification of the translation by scanning the QR code or entering the code on <https://dilosi.services.gov.gr/show/q/validate>

Κωδικός επαλήθευσης: 0OPvWJpsQOZLYgHyXrH9rQ

Verification code/ QR code:



ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΜΕΝΗ ΕΠΙΣΗΜΗ ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ

CERTIFIED OFFICIAL TRANSLATION

- 9 -

1. *Κηρύσσει* παραδεκτές τις αιτιάσεις βάσει του άρθρου 4 του Πρωτοκόλλου αριθ. 7 της Σύμβασης και του άρθρου 6 § 2 της Σύμβασης και απαράδεκτη την υπόλοιπη προσφυγή,
2. *Κρίνει* ότι υπήρξε παραβίαση του άρθρου 4 του Πρωτοκόλλου 7 της Σύμβασης,
3. *Κρίνει* ότι υπήρξε παραβίαση του Άρθρου 6 § 2 της Σύμβασης,

Συντάχθηκε στην αγγλική γλώσσα και κοινοποιήθηκε εγγράφως στις 10 Δεκεμβρίου 2024, σύμφωνα με το Άρθρο 77 §§ 2 και 3 του Κανονισμού Διαδικασίας του Δικαστηρίου.

Olga Chernishova

Lətif Hüseynov

Αναπληρώτρια Γραμματέας

Πρόεδρος

Πιστή και ακριβής μετάφραση από τα Αγγλικά του συνημμένου εγγράφου.

Καραγεώργου Μαρία, Πιστοποιημένη Μεταφράστρια Ελληνικού Υπουργείου Εξωτερικών
ΥΑ Π23ΜΕΤ - 34908/2021, ΦΕΚ 3149/Β/19-07-2021

Αθήνα, 07/04/2025

MARIA KARAGEORGOU

MARIA KARAGEORGOU

ΝΟΜΙΚΟΣ / ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΜΕΝΗ ΜΕΤΑΦΡΑΣΤΡΙΑ ΥΠ.Ε.Ξ.

JURIST/ MFA CERTIFIED TRANSLATOR

ΑΡ. ΜΗΤΡΩΟΥ ΠΜ 045 (<https://metafraseis.services.gov.gr/search/>)

Register of MFA Certified Translators, R/N 045

T. +30 2106548432, Mob. +30 6944656740/+30 6947424658

E-mail: mkarage@otenet.gr

Επαλήθευση της πιστοποίησης της μετάφρασης με σάρωση του QR code ή εισαγωγή του κωδικού στο/verify the certification of the translation by scanning the QR code or entering the code on <https://dilosi.services.gov.gr/show/q/validate>